



JAARGANG 22 NR. 6
JULI-AUGUSTUS 2000

BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD

REDAKTIEADRES:

AARTSHERTOGENPLEIN 24
6226 XZ - MAASTRICHT

TEL.: 3620066

FAX.: 3621263

BANKREL. S.N.S. 862605253

OPLAGE: 2850

VOLGENDE BUURTKRANT VERSCHIJNT 2 SEPTEMBER

KOPIJ INLEVEREN VOOR 20 AUGUSTUS 2000

INTERVIEW MET KHADIJA HAMOU

Voor het laatste interview voor de zomer in onze reeks interviews met markante personen uit Wittevrouwenveld spreken we met Khadija Hamou. Khadija (18) is een bekende en opvallende verschijning in Wittevrouwenveld. Ook al is zij niet in Maastricht, maar in het Brabantse Bergen op Zoom geboren, beschouwt ze zichzelf als een 'Wittevrouwenveldse'. Zij is op haar 11e jaar hier komen wonen en heeft op meerdere plekken in de buurt gewoond; eerst in de Parmastraat, daarna de Stadhoudersstraat en nu in de Czaar Peterstraat. Opvallend aan Khadija is dat zij door haar ouders redelijk vrij is opgevoed en dat zij zelf in staat wordt gesteld om eigen keuzes te maken.

Haar ouders komen oorspronkelijk uit de bekende Marokkaanse plaats Agadir, maar zijn al geruime tijd in Nederland. Khadija heeft ook voornamelijk Maastrichtse vriendinnen. Dat is volgens haar geen bewuste keuze, maar het heeft zich op deze wijze ontwikkeld.

Het feit dat ze zich soepel in het Maastrichtse beweegt wordt haar niet altijd in dank afgenomen, maar zelf gaat ze daar makkelijk mee om. Momenteel volgt zij de studie MBO-Sociaal Pedagogisch Werk in Maastricht. Ze heeft deze studie gekozen omdat ze zo graag met mensen werkt, mensen interessant vindt en van afwisseling houdt. Vooral het werken met kinderenervaart ze als een dankbare bezigheid, want kinderen zijn heel eerlijk en direct. Juist dat directe en eerlijke spreekt Khadija aan, want zelf is zij ook een persoon die direct reageert en zegt wat ze van iets vindt. In het vervolg van haar studie wil Khadija zich specialiseren in de gehandicaptenzorg, omdat ze ook interesse heeft in gehandicapten als groep. Het motto van Khadija is: "Je moet anderen respecteren hoe ze zijn en niet alleen beoordelen op grond van hun uiterlijk."

Khadija werkt graag, want naast haar studie heeft ze nog vele bezigheden. Ze is actief in het clubwerk, voorheen de kinderactiviteit op de woensdagmiddag, verder bij de Witte Ingeelkes, op Koninginnedag en tijdens Carnaval, ook probeert ze tijdens de Gielkesmarkt medewerking te verlenen als haar werk dat toelaat.

In haar vrije momenten staat Khadija het liefste op de skeelers om richting de Noorderbrug te skeeleren waar een gave half-pipe aanwezig is. Ze is bezig om een skeelerclub te beginnen met een aantal kennissen en bekenden. Ook is Khadija een fanatiek voetbalster, ze speelt zowel tegen jongens als tegen meisjes.

Ongeveer een jaar geleden is ze begonnen met werken bij de welbekende Schlecker in de buurt, en het werk bevalt haar meer dan uitstekend. Fijne collega's en vriendelijke klanten, aldus Khadija, maken het dat ze er naar de zin heeft. Zelf is zij een type die



niet op haar mondje is gevallen en is ze heel erg direct naar mensen.

Wat vindt ze van de voortdurende negatieve berichtgeving over Marokkaanse jongeren, met name Marokkaanse jongens die in het nieuws zijn? Volgens Khadija gaat er in de opvoeding van de jongens al veel mis, waardoor ze op het verkeerde pad komen. De negatieve berichten kloppen wel, maar aan de andere kant zijn er ook heel veel jongeren waar niets mee aan de hand is.

Wat de ambities in de nabije toekomst betreft wil ze na de MBO-SPW achtereenvolgens naar de toneelacademie en ook nog naar de politieschool. Toneel vindt ze reuze interessant, ze heeft geen moeite met het podium, noch het publiek, want ze staat vaak op toneel. Verder zingt ze graag een breed repertoire, danst ze graag en loopt ze modeshows. Haar favoriete muziek is toch R&B, lekkere dansmuziek.

Ook een baan bij de politie zou ze graag willen, want in die functie moet je veel met mensen omgaan en heb je een grote verantwoordelijkheid. "Je kunt als politie-agent een goede voorbeeld-functie vervullen", aldus Khadija.

Als er binnenkort een Marokkaanse meisjesgroep wordt opgericht, dan is zij er zeker bij, want hoewel ze zich zonder problemen binnen de Maastrichtse samenleving beweegt, is ze ook reuze trots op haar Marokkaanse afkomst. Ze vindt zichzelf een goede mix van een Marokkaanse en een Maastrichtse meid. Voordat ze aan een gezin begint zou ze nog volop willen reizen en de wereld willen zien. Als ze zich al



vastlegt, dan wil ze alleen maar in Wittevrouwenveld wonen.

Over de wijk heeft ze allen maar positieve zaken te melden, want ze kent er bijna iedereen en ze voelt zich hartstikke thuis in de buurt. Het enige waarvan Wittevrouwenveld meer zou moeten hebben zijn speelvelden en speelplekken voor de kleintjes in de buurt. Voor de rest is het O.K.

KINDERVAKANTIEWERK

Vanaf zaterdag 1 juli t/m zaterdag 12 augustus organiseren de vrijwilligers van het Kindervakantiewerk weer verschillende zomerprogramma's voor kinderen in de leeftijd van 6 t/m 12 jaar. Elke maandag, woensdag en vrijdag zijn er buurtprogramma's of maken we een dagtocht naar een zwembad, pretpark of speeltuin. Kortom, er is van alles te beleven in de zomervakantie. Kijk in het programmaboekje voor meer informatie en let vooral op de data en tijden, ook van het opgeven. Het boekje is te krijgen in Wijkhuis Maris Stella.

Buiten de programma's van het Kindervakantiewerk is er op zaterdagmiddag de zg. 'Kluiverkes Vrije Inloop'. Van 14.00-16.00 uur is de tuin van het wijkhuis geopend voor alle kinderen, groot en klein. Voor de allerkleinsten is het peuterspeeluintje geopend en voor de iets grotere kinderen is er elke week iets extra's aanwezig zoals bv. leuke spellen, luchtkussens of andere dingen waar kinderen zich mee kunnen amuseren. Verder staat er elke zaterdagmiddag een leuk zwembadje klaar waar kinderen een opfrissertje in kunnen nemen en lekker in het gras kunnen zonnen. Op deze middagen zijn er twee vrijwilligers aanwezig die alleen maar toezicht houden. Kinderen kunnen dus komen en gaan wanneer ze dat zelf willen. Ook de ouders zijn van harte welkom. Ze krijgen ook nog eens een kopje koffie/thee aangeboden. De tuin van het wijkhuis is geopend op 1, 8, 15, 22 en 29 juli en op 5 en 12 augustus.

Natuurlijk hebben de kinderen ook dit jaar weer een Kom-pas ontvangen van de Stichting Trajekt. De Kom-pas is een echt paspoort: je gaat ermee op reis. De reisbestemmingen zijn leuke vakantie-activiteiten. Op vertoon van deze pas krijg je bijna overal korting. En op elke bestemming krijg je een stempel. Voor stempel-verzamelaars zijn er verschillende extraatjes te halen. De Kom-pas is geldig voor kinderen van 6 t/m 12 jaar, van 1 juli t/m 13 augustus. Ook kunnen de kinderen weer een Ritpetit kopen. Dit is een kindervakantie-bus-abonnement waar kinderen de gehele zomer mee kunnen reizen door heel Maastricht. Het abonnement kost f10,- en is te krijgen bij alle SNS-banken en bij de OV-shop van de Stadsbus, Parallelweg 58-59 (tegenover het busstation). De verkoop duurt t/m 4 augustus.

Voor meer informatie:

Sjef Zwackhalen 06 203 183 71

Bianca Verbert 06 207 902 04

Maris Stella 362 00 66



MEIDENKAMP WITTEVROUWENVELD - MALBERG

Wittevrouwenveld en Malberg zijn de enige wijken in Maastricht waar er door de St. Trajekt meidenwerk wordt gedaan: een club speciaal voor meiden van 12 t/m 15 jaar, met de bedoeling om meiden een eigen plek te bieden waar ze leuke activiteiten kunnen doen en met al hun vragen en problemen terecht kunnen. Ook zijn de meidengroepen bedoeld om onder elkaar te praten over dingen die in het leven van meiden belangrijk zijn.

Om elkaar te leren kennen en samen te gaan werken hebben de tienerwerkers van Malberg en Wittevrouwenveld voor allebei de groepen samen een meidenkamp georganiseerd in het weekend van 2-3 en 4 juni. Het kleine dorpje Eckelrade heeft op zijn kop gestaan. Met 13 meiden uit WVV en 13 meiden uit Malberg hebben we het Henk Schram Centrum het hele weekend onveilig gemaakt!!

De eerste dag hebben de meiden gebruikt om kennis met elkaar te maken. Eerst nog een beetje verlegen, maar al gauw kon je elkaar bijna niet meer verstaan door al het gegiechel en geklets. Samenwerken konden de twee groepen al heel snel: de eerste nacht heeft de begeleiding geen oog dicht gedaan omdat onze meiden elkaar hadden geleerd om zoveel mogelijk kabaal te maken...van slapen is dus niets terecht gekomen.

De tweede dag stond het programma helemaal vol gepland met activiteiten: we zijn gaan lasergamen, hebben ge tae bo't, lekker gezond geluncht en samen met iemand van het vrouwengezondheidscentrum gepraat over verliefdheid, zelfbeeld en grenzen stellen: allemaal dingen die belangrijk zijn in het leven van jonge meiden. Het geplande nachtspel is niet doorgegaan omdat het slaapgebrek van de vorige nacht zijn tol begon te eisen: knikkebollende kopjes en wallen onder de ogen. De meiden waren niet meer vooruit te branden. Dus lekker vroeg naar bed!!(maar slapen: ho maar!!).

Zondag hebben we de hele morgen gezwommen in Mosaqua en 's middags in het Henk Schram Centrum onze spullen gepakt en nog even nagepraat voor we moe maar voldaan de bus terug naar Maastricht namen. Het kamp is ondertussen alweer een paar weken geleden, maar er wordt nog genoeg over gesproken. De meidengroepen sluiten dit activiteitenseizoen samen af met een gourmet-avond.



Communicantjes op Hemelvaartsdag

Hartsvriendinnen kun je tijdens één weekend natuurlijk nooit worden, maar we hebben wel een begin gemaakt. Om een heel weekend samen te eten, slapen, praten en dingen te doen moet je namelijk rekening met elkaar houden en respect voor elkaar hebben en dat valt niet altijd mee. Dat onze meiden dat echter wel kunnen, hebben ze tijdens dat geweldige weekend wel laten zien en daar mogen ze heel trots op zijn!!!

Voor meer informatie over de meidengroep Wittevrouwenveld: Kim van Wissen, tienerwerk WVV, Wijkhuis Maris Stella: 3620066.



UITSLAG LOTERIJ HARMONIE 'DE GELE RIJDERS'

prijs	lotnr.	omschrijving prijs
1	0229	videorecorder
2	0965	busreis voor één persoon, naar keuze drie daagse reis naar Praag of tweedaagse reis naar Parijs
3	0356	horloge Mercedes Benz
4	0380	een avond ongelimiteerd drinken voor twee personen in Brand's Bierhuis
5	2210	koffiezetapparaat
6	2576	stoomstrijkijzer
7	1282	kruimelzuiger
8	0751	koffiezetapparaat
9	4202	broodrooster
10	1808	cassettespeler
11	0752	fotoalbum en filmrolletje
12	0753	fotoalbum en filmrolletje
13	4469	waardebon van f100,- voor Tuincentrum Oostermaas
14	2703	quartzklok

Nog niet opgehaalde prijzen kunnen, na overleggen van het winnende lot, verkregen worden bij Tuincentrum Oostermaas (Jo Lemmens), Pastoor Jacobsweg 1. Maak voor u komt even een afspraak (3636682)

VAKANTIE- EN DECLARATIEREGELINGEN

Heeft u een of meer kinderen van zes jaar of ouder die de basisschool bezoeken? Of kinderen die een school voor voortgezet onderwijs bezoeken?

Heeft u een bijstandsuitkering of een minimum inkomen (voor (echt)paren minder dan f2270,- netto per maand, exclusief vakantiegeld en voor alleenstaande ouders minder dan f2040,- netto per maand, exclusief vakantiegeld)?

Heeft uw kind (basisschool) deelgenomen aan een of meer activiteiten van het Jeugdvakantiewerk of heeft u kind (voortgezet onderwijs) deelgenomen aan een vakantiecamp dat georganiseerd wordt door een Maastrichtse vereniging?

Staan u en uw kinderen minimaal 6 maanden ingeschreven in het Maastrichtse bevolkingsregister?

Als u op deze vier vragen ja kunt zeggen, kunt u in aanmerking komen voor een vergoeding van f 150,- per kind.

Wat moet u hiervoor doen?

U maakt een kopie van het KOMPAS met tenminste één stempel of een kopie van de rekening van het vakantiecamp. U maakt ook een kopie van uw inkomensspecificatie. Haal bij de Stadsbalie, Stadhuisstraat 5, bij de bibliotheek of in een van de buurtinformatiecentra een folder van de Declaratieregelingen. In deze folder zit een formulier dat u moet invullen. U stuurt dit samen met de twee genoemde kopieën naar de Dienst Sociale en Economische Zaken, Postbus 66, 6200 AB Maastricht.

Wanneer u een uitkering van de Dienst Sociale en Economische Zaken heeft, hoeft u alleen het ingevulde formulier en een kopie van het Kompas met minimaal een stempel of de rekening van het vakantiecamp te sturen. U krijgt de f150,- dan op uw giro- of bankrekening overgemaakt.

WONINGRUIJL

Van Meerssen-West naar Wittvrouwenveld. Etagewoning, twee slaapkamers, zolder, apart berg-hok, wc, douche en keuken. Tel.: 0621998025

EEN WINKEL VOL KLEUR

JO HEUTS
VERF EN BEHANG

Frankenstraaat 143-145
Maastricht tel.: 3620850

Groente & Fruithandel
YASAR MARKET
Turkse specialiteiten

Frankenstraaat 177
6224 GM Maastricht Tel. 3638520

LIVING
BY JAN DES BOUVRIE
COLORS

GORDIJNEN - TAPIJT

Verkrijgbaar bij:

André van Vught
Woninginrichting projectinrichting zonnering rolluiken

Brusselse Poort 44
6216 CG Maastricht
Tel. 043 - 354 05 01
Fax 043 - 354 05 03



**Bewonersbelangen
Wittevrouwenveld**

Secr.: Edisonstraat 4
6224 GK Maastricht

Tweewielerspecialist
JAN FIETS

't adres voor uw fietsen en reparatie

Old Hickoryplein 16-17
Tel. 043 - 363 72 58

's maandags gesloten en
donderdag vanaf 12.30 uur gesloten

APPLE PARK HOTEL WAARDEBON

Bij deze zou ik graag mijn buurvrouw en beste vriendin Elly Weijenberg willen voordragen voor een Apple Park Hotel waardebond. Ze woont in de Dr. Schaapmanstraat 40c. We zijn al 18 jaar buuren, maar eigenlijk pas sinds drie kwart jaar echt bevriend. Sinds april jl. weet ik dat ik borstkanker heb. Vanaf die tijd heeft ze er echt alles aan gedaan om het me naar de zin te maken: een middagje naar Ikea in Heerlen, naar de Makro, naar het tuincentrum, een winkelcentrum of gewoon gezellig koffie drinken bij haar thuis en dat allemaal op haar kosten! Soms gaf ze me (en geeft ze me nog) kleine cadeautjes om me op te fleuren en het helpt allemaal zó goed...! Op 19 mei ben ik geopereerd en is ze iedere dag de hele middag (en soms de avond) bij me geweest in het ziekenhuis, terwijl ze thuis ook een man en hond had zitten. Ze is mee geweest naar alle onderzoeken en uitslagen bij de diverse artsen en heeft me daarmee enorm gesteund! Zonder haar voel ik me niet meer compleet en zou niet weten wat ik moest beginnen. Helaas moet ik vanaf vandaag (19 juni) ook zes chemo-kuren ondergaan, waarbij mijn haar ook gaat uitvallen. Maar Elly gaat met me mee, uren naast me zitten en praten als ik aan het infuus lig. Dat is zo'n fijn idee! Ze is met me mee geweest, vorige week, om een pruik uit te zoeken die ik binnenkort nodig zal hebben. Ze cijfert zichzelf helemaal weg. Daarbij komt nog dat ze lijdt aan bot-reuma en zelf veel pijn heeft, iedere dag. Ze sjouwt mijn boodschappen naar boven als m'n vriend niet thuis is, omdat ik zelf aan m'n geopereerde arm/oksel niet zwaar mag tillen. Ik zeg haar dan dat ik best een paar keer kan lopen, maar daar wil ze niets van weten..... Om haar te bedanken heb ik haar al diverse keren een kaart geschreven, iets lekkers of bloemen voor haar meegebracht. Maar ik vind het niet genoeg. Als ik, hopelijk aan het einde van het jaar, een beetje op de been ben, kan ik misschien eens iets terug doen, maar tot die tijd zit dat er niet in. Daarom zou ik het zo leuk vinden als ze de Apple Park Hotel-waardebond zou krijgen, als kleine blijk van waardering voor alles dat ze tot nu toe voor me gedaan heeft en in de komende maanden nog zal doen. Ik hoop van harte dat ze daarvoor in aanmerking komt!

Vriendelijke groeten van haar buurvrouw en haar vriendin: Inge Ouweland, Dr. Schaapmanstraat 32b.

Van de redactie:

Een ontroerende brief voor een geweldige buurvrouw!! Natuurlijk zal zij de Apple Park Hotel-waardebond van f35,- van ons ontvangen. Deze kan worden ingewisseld bij buurtsuper Gaston Lemlijn in de Frankenstraat.

NIEUWE JONGERENWERKSTER

Hallo jongeren, beste buurtbewoners, Zoals inmiddels bekend is Yvonne Huynen als jongerenwerkster uit de buurt vertrokken omdat zij een werkkring dicht bij huis (Sittard) heeft aanvaard. Inmiddels is ook al bekend wie haar opvolgster zal worden, nl. Pascalie Notten. Ze zal haar werkzaamheden in de buurt per 1 september starten en in haar inwerkperiode zal ze nog twee weken (eind augustus) worden bijgestaan door Yvonne Huynen in de vorm van overdracht van benodigde informatie en kennismaken met en introductie in de buurt. Ongetwijfeld zullen jullie de gelegenheid krijgen om nader kennis te maken met Pascalie.

(Anja Pijs: Unitmanager Opvoeding en Ontwikkeling)

VAKANTIEWERK

Als je 13 jaar of ouder bent, mag je, onder bepaalde voorwaarden, werken in de schoolvakanties. Vakantiewerkers worden door speciale regels beschermd. Die regels staan in een wet en in een regeling. Zaken die zijn vastgelegd kunnen gaan over:

- wat voor werk je mag doen
- wat je gaat verdienen
- recht op vakantiebijslag
- sociale verzekeringen
- mogelijke teruggave van premies die je ouders betalen voor ziektekosten
- mogelijke teruggave van te veel betaalde loonbelasting (via het zogenaamde T-bijlet)
- welk bedrag je mag verdienen zonder dat dit invloed heeft op de kinderbijslag
- invloed van eigen inkomsten op een studietoelage
- vakantiewerk zoeken via een uitzendbureau
- vakantiewerk in het buitenland

Als je vragen hebt die te maken hebben met vakantiewerk, of je ouders hebben vragen, dan kun je daarmee terecht bij Het Buurtinformatiecentrum (BIC) in wijkhuis Maris Stella (te.: 3620066).

BUURTINFORMATIECENTRUM WVV

Wegens vakantie is het BIC gesloten van maandag 17 juli t/m vrijdag 4 augustus.

Geen spreekuur:

WAO	10 juli t/m 15 augustus
Alg.Maatsch.Werk	17 juli t/m vrij.4 augustus
Bureau v. Rechtschulp	10 juli t/m 4 augustus
Bur.Burgerraadslieden	22 juni t/m 4 augustus
Soc.en Econom.Zaken	10 juli t/m 4 augustus

Met betrekking tot bijzondere kosten kunt u terecht bij de balie van Sociale en Economische Zaken, elke werkdag van 09.00-11.30 uur.

Tijdens de vakantieperiode is het Algemeen Maatschappelijk Werk bereikbaar van maandag t/m vrijdag van 09.00-10.00 uur en verder op afspraak (tel.:3253525, Rechtstraat 55).

In de periode dat er geen WAO-sprekuren is kan men voor dringende hulpvragen terecht bij de BIC-balie. De balie medewerker neemt dan contact op met andere spreekuurhouders.

De medewerkers van Maris Stella wensen alle bewoners van Wittevrouwenveld een prettige vakantie!!

GIELKESMARKT 2000

Onder goedkeuring oog van oud-pastoor Tagage werd op zaterdag 24 juni weer de inmiddels befaamde Gielkesmarkt gehouden op het Aartshertogenplein. En ook nu weer bewees deze markt haar bestaansrecht. Er was dan ook voor ieder wat wils. Behalve de traditionele rommelmarkt zagen we het springkussen, een Eurolanden-spel, rad van avontuur en kleurwedstrijd. Er waren optredens van Beppe Kraft, Duo Ammezasië en Dobbelt Drèije. Frans Theunisz was dit keer als toeschouwer aanwezig (geen stem). De inmiddels beroemde miniplaybackshow werd gewonnen door Shirley Beijers.

BRADERIE EN STRAATMARKT

Op zondag 25 juni was het alweer raak in ons Wittevrouwenveld. De ondernemersvereniging WVV organiseerde een zeer geslaagde braderie en straatmarkt in de Frankenstraat, Edisonstraat en Voltastraat. Er waren maar liefst 56 standwerkers aanwezig. De weergoden leken 's morgens roet in het eten te gooien, maar zie, om 12 u scheen weer

volop de zon. Er waren eetkraampjes, twee orkesten, een percussiegroep, rad van avontuur en springkussen. De belangstelling was geweldig. Deze braderie is dan ook duidelijk voor herhaling vatbaar. De winkeliersvereniging liet ons weten dat men er een jaarlijkse traditie van wil maken.

KINDERBELANGEN WITTEVROUWENVELD

In april 2000 werd Kinderbelangen WVV opgericht. De doelstelling is: Het Wittevrouwenveld weer leefbaar en gezellig te maken voor jongeren. "Wij als kinderen kijken toch wat anders tegen de dingen aan dan b.v de grote mensen van bewonersbelangen. Zo liepen we eens door de buurt, met iemand van Trajekt. Dan zie je zo'n veldje achter de Tubantenstraat, (het Weerts-terrein) dat ligt daar al jaren braak. Rotzooi (glas, ijzer, drugsspuiten enz.) en sommige bewoners van onze buurt gooien daar ook hun eigen afval neer. Daar laten jullie meneer Kok niet uitstappen! Ons voorstel is: de rotzooi daar opruimen, zodat de lui (en dus ook wij kinderen) er b.v. ook fatsoenlijk de hond kunnen uitlaten.

Ander knelpunt: de speeltoestellen achter het MVV-stadion zijn ineens weggehaald. Kan daar b.v. geen bewaakte speeltuin komen. En b.v. ook op het pleintje achter de Burg.v.Oppenstraat: daar kunnen toch ook een paar speeltoestellen worden geplaatst. Ook vinden we dat er op de Olympiaweg aan twee kanten een parkeerverbod moet komen."

KELLY - ANGELIQUE - MARIËLLE
MICHAEL - RHADY.

KINDERWERK

Het einde van het kinderwerkseizoen is weer aangebroken. Startend in september met hun clubs, staan in oktober, november en december alweer grote activiteiten voor de deur. Zo was er dit jaar weer een straatleesdag op de Theresiaschool, een groot St.Maartensfeest, natuurlijk Sinterklaas, en de Happy Kids familie-avond in december. Dan de wekelijkse clubjes, de disco, de fietsclub en ga zo maar door. Je kunt het zo gek niet bedenken of het gebeurt in Wittevrouwenveld. En dit dankzij al die ouders, vrijwilligers, ouders en anderen, die onze Kids een warm hart toedragen. Aangezien het om heel veel mensen gaat, kan ik geen namen noemen. Ik ben bang dan iemand te vergeten. Dus bij deze bedank voor de geweldige hulp en medewerking. Het zal verder ook wel niemand ontgaan zijn dat ik per 1 september voor 16 uur per week zal gaan werken in Heugemerveld. Katrien Jozeph's zal het kinderwerk gaan overnemen. Gelukkig blijf ik voor de overige 20 uur wel in WVV. Mijn kantoor blijft in Maris Stella, en ik zal vooral op de Theresiaschool en de peuterspeelzaal gaan werken. Maar ik zal toch betrokken blijven bij het kinderwerk. na 10 jaar, begonnen in de EDI, zelf met Bèr en Pierre Vleugels, iedere ochtend aan de koffie. Sjeff Zwackhalen als oudste club-kind (mèh jong) en nu mee naar het Heugemerveld als collega. De koffie-middagen van de Vrouwenclub op donderdagen, zomerkampen en toen de verhuizing naar Maris Stella. Spannend, maar ook wel weer leuk. Tien jaren, waar ik met veel plezier aan terugdenk. Vandaar dat ik ook geen afscheid neem, ik moet er niet aan denken. Mijn taken pakket wordt gewoon iets anders. De deur blijft open, en de koffie staat klaar. Ik wil wel nog even vermelden dat ik iedereen nog eens wil bedanken voor de hulp, betrokkenheid en gezelligheid. Ik ben er trots op om hier te werken.

MANON PACHEN

Drankenhandel Van Aubel

Voor al uw dranken
Vergelijk onze prijzen!

Tel. 3634934
Eburonenweg 31 Maastricht

HORREN

op maat gemaakt
en thuis bezorgd.
Bel Pelo doe het zelf:
043-3622519

Trefcentrum Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,
6224 GK Maastricht
Telefoon 043 - 3621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE
VERZORGING VAN UW:
Koffietafels - bruiloften -
vergaderingen -
verenigingsactiviteiten -
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM

Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van ³⁰⁰ **Bommel**
SUPERIOR SHOES®

MEPHISTO

HELIOFORM

Gabor
ara
Jenny



Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerker)
tel. 3635121 's maandags gesloten geen koopavond



U wordt uitgenodigd om Uw "goede buur" voor te dragen voor de APPLE PARK HOTEL WAARDEBON van f. 35,-. Hoe gaat dat? Regelmatig verzorgt uw buurman uw tuin, de buurvrouw doet altijd uw boodschappen, regelmatig wordt die pan soep gebracht of Uw burens zijn gewoon altijd vriendelijk. Zet dit kort op papier en stuur/breng het naar Wijkhuis Maris Stella, Aartshertogenplein 24, 6226 XZ Maastricht onder vermelding van: APPLE PARK HOTEL WAARDEBON



Oranjekoorts in Wittevrouwenveld.

W.A.O./A.A.W.-GROEP MAASTRICHT

In de periode van 10 juli t/m 15 augustus worden geen inloopsprekuren gehouden. Heeft u toch vragen of een probleem dan kunt u bellen: BIC-WVV tel. 3620066. U kunt dan uw naam, adres en telefoonnummer doorgeven. Spoedig daarna zal een van onze spreekuurhouders contact met u opnemen. Vanaf 21 augustus is er weer iedere dinsdagmiddag (14.00-16.00 uur) spreekuur. Let op. Op 18 juli en 15 augustus gaan wel onze maandelijkse info-middagen door. Tijdens deze bijeenkomsten komen diverse onderwerpen aan de orde die belangrijk zijn voor mensen die in de ziektewet of W.A.O. zitten. Deze zullen plaatsvinden bij Bic Mariaberg, Anjelierestraat 35 (tel.: 3547700). Aanvang: 13.30 uur. De toegang is gratis.

MANUS



INGEZONDEN

Langs elkaar of naast elkaar. Het komt bijna niet meer voor dat mensen hun nieuwe bureaus uitnodigen ter kennismaking. Een bloemetje brengen of een kopje zetten is eerder een uitzondering dan terwijl ik het normaal vind. Een beetje attent zijn naar de bureaus maakt het woonplezier toch alleen maar leuker. De meeste mensen leven meer langs dan naast elkaar. Groeten is vaak al te veel gevraagd. Ik zou het dan ook heel goed vinden wanneer er een bureaudag opgericht werd. Zoals een moeder- en vaderdag. Daardoor kom je iets dichterbij tot elkaar en kun je laten merken hoe belangrijk bureaus zijn. Je hoeft heus niet elke dag bij elkaar op de stoep te staan. Maar een beetje respect kan toch wel. Als we dat al eens voor onze bureaus kunnen opbrengen. Hoe kijken we dan tegen anderen aan?

Een ondervindster

SOS TELEFONISCHE HULPDIENST

Er staat een stevige wind en als ik de deur van de Telefonische Hulpdienst achter me dicht trek moet ik even op adem komen. Letterlijk en figuurlijk. Onwillekeurig krijg ik altijd een gejaagd gevoel van wind en de rust in de telefoonkamer doet me dan ook goed.

Onrustig en gejaagd, zo klinkt ook de stem van de vrouw die ik een half uurtje later aan de telefoon heb. 'Ik weet niet of u kinderen heeft' zegt ze, 'maar ze halen me op het ogenblik het bloed onder de nagels vandaan.' Zijzelf heeft een dochter van 17 en twee zonen van 15 en 13 jaar. En de zonen zijnhevig de grenzen aan het verkennen. 'Ik weet wel dat ze aan het puberen zijn' verzucht de moeder, 'en dat ze het niet gemakkelijk hebben met die tentamens en zo, maar ik ben ook maar een mens.' Ik kan het me levendig voorstellen, uit eigen ervaring en uit de verhalen in mijn omgeving. Ze vertelt verontwaardigd over de ruzies die de jongens samen hebben 'en als ik er dan tussen kom, krijg ik ze natuurlijk allebei tegen me.' Over de opmerkingen 'ze denken geloof ik dat ik hier ingehuurd ben als persoonlijk slaafje.' 'En dan weet je niet hoe je moet reageren, hè?' vraagt ik. Zo komen we op onze eigen onmacht als moeder zijnde. Je weet best dat dat verzet een fase is waar ze door heen moeten. Je weet dat je geduld moet hebben, maar je bent ook maar een mens. 'Ja,' verzucht ze 'en dan weet ik niet meer of ik het nu goed doe of niet, vooral omdat mijn oudste het lang niet zo erg had.' Ik vraag haar wat ze van mij verwacht. 'Eigenlijk niets' zegt ze. 'Ik wil het alleen maar even kwijt. Mijn man is druk met zijn werk, die kan ik nu niet storen, en als ik het maar even heb kunnen vertellen, lukt het wel weer. Zo erg is het nu ook weer niet hoor. Ik bedoel, het gaat niet écht verkeerd met ze.' Ze is even stil en zegt dan wat lachend 'Mijn eigen moeder zegt dat ik nu eens voel wat zij vroeger met me te stellen had, dus het zal er wel bij horen.' Dat kan goed, maar dat wil nog niet zeggen dat het altijd gemakkelijk is om moeder te zijn. Je wilt het beste voor je kinderen, je wilt ze behoeden voor gevaren en misstappen. Maar je weet ook dat ze de consequenties van hun eigen gedrag moeten dragen. En wanneer moet je ze als kind en wanneer als volwassene aanspreken? We praten nog even door en ronden het gesprek dan af. 'Hè, bedankt' zegt ze, 'ik heb even bijgetankt, nu kan ik er weer tegen.' Als ik haar sterkte gewenst heb zit ik nog even na te denken over mijn eigen worstelingen met mijn kinderen. En dat het inderdaad goed doet als je daar gewoon eens over kunt praten.

De SOS Telefonische Hulpdienst is dag en nacht bereikbaar voor een gesprek. Telefoon: 045-5719999. Als u geïnteresseerd bent in dit vrijwilligerswerk kunt u voor meer informatie bellen met: 045-5719166.

ALLES VOOR DE WESTERN
LIFE STYLE KOOP JE BIJ
MARKTHANDEL
'DODEMONT'

Tel./Fax 043 - 361 31 72 / GSM: 06 25 027 587

DE MARKT VAN ALLE MARKTEN THUIS
Albertusstraat 43, 6226 XX Maastricht

UW-ELKE-DAGWINKEL GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw
dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A
Telefoon 363 48 15

TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)

Nieuw: 'mobiele' telefoonkaarten.
- Starterspakketten GSM.

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

ARBEIDS BUREAU

Maastricht

Vanaf heden kunt u van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 10.00 uur zonder afspraak bij ons binnen lopen voor een leuke baan!

We zijn op zoek naar mensen die graag in de zorg, schoonmaak of industrie willen werken.

Natuurlijk kunt u ook bij ons terecht voor informatie over werk en andere banen! Bel ons voor een afspraak op telefoonnummer: 043 - 362 69 25

Tot gauw!

Judith, Roosmarie en Paul

Start
Reïntegratie



608 03 64

**AFHALEN
BEZORGEN**

Kon. Emmapplein 11
6214 AB Maastricht

Openingstijden:
zo/ t/m dond. van 16.00 - 02.00 uur
vrij. en zat. van 16.00 - 03.00 uur

INKOOP Utopia VERKOOP

LP's - ANTIK - INBOEDELS - BOEKEN

ant. eiken bed	f. 90,-
ant. hanglamp	f. 20,-
boeken	f. 1,-
LP's	f. 1,-
ant. boenwas	f. 5,-

Frankenstraat 205, Maastricht
Tel. 043-3622814

Ma: 10-12 uur Do: 14-20 uur Za: 10-12 uur

Interesse in Judo ???

Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schaloeënstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.

Trainingen:
Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1
19.00-20.00 uur Groep 2
20.15-21.30 uur Senioren
Vrijdag: 18.30-19.30 uur Recreatiegroep
19.30-20.30 uur Dan-graden training
Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1
14.30-15.30 uur Groep 2